



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE
GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-JOOST-TEN-NODE**

**CONSEIL COMMUNAL DU 26 NOVEMBRE 2018
GEMEENTERAAD VAN 26 NOVEMBER 2018**

**NOTES EXPLICATIVES COMPLÉMENTAIRES
AANVULLENDE TOELICHTINGSNOTA**

Ouverture de la séance à 19:15
Opening van de zitting om 19:15

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

26.11.2018/A/0001 **Communication - Mededeling :**

- Présentation de l'avant-projet de réaménagement de l'îlot Cudell;
- Mise à l'honneur des Conseillers communaux sortants à l'issue du Conseil communal; réception.

* * *

- Presentatie van het voorontwerp van herinrichting van het huizenblok Cudell;
- Eerbetoon aan de aftredende Gemeenteraadsleden na de Gemeenteraad; receptie.

26.11.2018/A/0002 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 29 octobre 2018; approbation.**

Après lecture des décisions prises en séance du 29 octobre 2018, le procès-verbal de cette séance est adopté à l'unanimité.

Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 29 oktober 2018; goedkeuring.

Er wordt lezing gegeven van de beslissingen genomen in zitting van 29 oktober 2018. Het proces-verbaal van deze zitting wordt met éénparigheid van stemmen goedgekeurd.

2 annexes / 2 bijlagen

P.V. P. 29.10.2018.pdf, P.V. 29.10.2018.pdf

26.11.2018/A/0003 **Dénomination d'une nouvelle place Guy Cudell; adoption.**

Le Conseil communal,

- Vu la Nouvelle loi communale, notamment l'article 123 ;
- Vu la circulaire du Ministère de l'Intérieur du 7 décembre 1972 ;
- Vu le Décret du 28 janvier 1974 relatif au nom des voies publiques;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;
Considérant que Monsieur Guy CUDELL a été l'un des hommes politiques bruxellois les plus illustres du siècle dernier;
Qu'il a non seulement marqué l'Etat par son empreinte en qualité de Député et de Secrétaire d'Etat, mais qu'il a plus encore laissé son empreinte dans l'histoire de la Commune de Saint-Josse-ten-Node en ce qu'il en a présidé la destinée en ayant été Bourgmestre durant plus de 46 ans, soit de 1953 à 1999;
Considérant que son héritage est à la fois matériel et immatériel;
Qu'il a notamment marqué l'urbanisme et l'architecture de la commune par un plan ambitieux d'installation d'immeubles de bureaux;
Qu'il a notamment mené une politique d'intégration et œuvré en tout temps à la coexistence pacifique de la diversité culturelle présente sur le territoire;
Qu'il a été, dans sa lutte contre les discriminations, le pionnier en matière de recrutement et de promotion des femmes aux fonctions de fonctionnaire de police;
Considérant que le Lycée Guy CUDELL et la salle omnisports Guy CUDELL rappellent déjà son souvenir sans être totalement à la hauteur de son héritage;
Considérant que Monsieur Guy Cudell demeurait à la rue de la Pacification n° 34;
Qu'il convient de veiller à ce que l'identité de Monsieur CUDELL soit rappelée au souvenir des futures générations par l'octroi de son nom à la dénomination d'une place publique sise sur le territoire de la Commune;
Qu'une telle pratique est courante et de coutume dans les communes;
Qu'il est donc proposé d'accorder la dénomination de la place au carrefour des rues de la Pacification, de l'Artichaut, de Spa et des Guildes en l'honneur de Guy CUDELL;
Considérant l'avis de la Commission Royale de Toponymie et Dialectologie du 19/08/2018;

Décide :

1. d'adopter le nom de Guy CUDELL pour la place située au carrefour des rues de la Pacification, de l'Artichaut, de Spa et des Guildes et d'adjoindre à la plaque de rue, un petit explicatif sur la personne
2. d'envoyer la décision à la Tutelle.

Benaming van een nieuw plein Guy Cudell; goedkeuring.

De Gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 123 ;

Gelet op de omzendbrief van het Ministerie van Binnenlandse Zaken van 7 december 1972 ;

Gelet op het Decreet van 28 januari 1974 betreffende de namen van de openbare wegen ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen ;

Overwegende dat Mijnheer Guy CUDELL één van de meest vermaarde Brusselse politici was van de voorbije eeuw;

Dat hij niet enkel zijn stempel gedrukt heeft op het Staatswezen door zijn functie van Volksvertegenwoordiger en Staatssecretaris, maar dat hij nog meer zijn stempel heeft nagelaten in de geschiedenis van de Gemeente Sint-Joost-ten-Node door er gedurende meer dan 46 jaar Burgemeester te zijn geweest, van 1953 tot 1999;

Overwegende dat zijn nalatenschap zowel materieel als immaterieel is;

Dat hij met name de stedenbouw en de architectuur van de gemeente heeft bepaald door een ambitieus vestigingsplan van kantoorgebouwen;
Dat hij met name een integratiebeleid heeft gevoerd en steeds heeft geijverd voor het vreedzame bestaan van de culturele diversiteit op het grondgebied;
Dat hij, in zijn strijd tegen discriminatie, de pionier was inzake aanwerving en bevordering van vrouwen in de functies van politieambtenaar;
Overwegende dat het Guy CUDELL Lyceum en de omnisportzaal Guy CUDELL reeds aan hem herinneren zonder zijn nalatenschap ten volle te herdenken;
Overwegende dat Mijnheer Guy Cudell woonachtig was in de Pacificatiestraat nr. 34;
Dat erover dient te worden gewaakt dat de identiteit van Mijnheer CUDELL in de herinnering blijft van de toekomstige generaties door de toekenning van zijn naam aan een openbaar plein gelegen op het grondgebied van de Gemeente;
Dat een dergelijke praktijk gangbaar en gebruikelijk is in de gemeenten;
Dat dus wordt voorgesteld om de benaming van het plein en van het kruispunt van de Pacificatiestraat, de Artisjokstraat de Spastraat en de Gildenstraat toe te kennen ter ere van Guy CUDELL ;
Overwegende het advies van de Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie van 19/08/2018 ;

Beslist :

1. om de naam goed te keuren van Guy CUDELL voor het plein gelegen op het kruispunt van de Pacificatiestraat, de Artisjokstraat de Spastraat en de Gildenstraat en om bij het straatbord een kleine uitleg te voegen over de persoon
2. om de beslissing naar het Toezicht te zenden.

3 annexes / 3 bijlagen

DC place Guy Cudell.pdf, demande d'avis CRTD + plan de situation.pdf, Avis CRTD.pdf

26.11.2018/A/0004 **Dénomination d'une nouvelle place Jean Demannez; adoption.**

Le Conseil communal,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment l'article 123 ;

Vu la circulaire du Ministère de l'Intérieur du 7 décembre 1972 ;

Vu le Décret du 28 janvier 1974 relatif au nom des voies publiques;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

Considérant que Monsieur Jean Demannez a été l'un des illustres hommes politiques de la commune de Saint-Josse-ten-Noode;

Qu'il a non seulement marqué l'Etat par son empreinte en qualité de député régional de 1989 à 2001, mais qu'il a plus encore laissé son empreinte dans l'histoire de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode en ayant été son Bourgmestre de 1999 à 2012, et préalablement en tant qu'échevin de 1978 à 1999;

Considérant que son héritage est à la fois matériel et immatériel;

Qu'il a notamment marqué l'urbanisme pour la culture et le sport par le sauvetage de la Cité d'artistes Mommen et l'ouverture de la salle de sports Liedts;

Qu'il a œuvré en tout temps et précisément pour la culture avec la création d'un lieu culturel dédié au Jazz dans le cadre de la réhabilitation de l'ancienne gare de la chaussée de Louvain, la Jazz Station qui a vu se succéder de grands représentants de la scène belge et internationale dont Toots Thielemans, Sadi, Philip Catherine, Steve Houben, Michel Herr, Phil Abraham, Manu Hermia, Jean-Pierre Catoul, Aka Moon et bien d'autres;

Considérant que Monsieur Jean Demannez demeurait à la rue de la Limite n° 14;

Qu'il convient de veiller à ce que l'identité de Monsieur DEMANNEZ soit rappelée au souvenir des futures générations par l'octroi de son nom à la dénomination d'une place publique sise sur le territoire de la Commune;

Qu'une telle pratique est courante et de coutume dans les communes;

Qu'il est donc proposé d'accorder la dénomination de la place au croisement des rues de la Limite et de l'Abondance en l'honneur de Jean DEMANNEZ ;

Considérant l'avis de la Commission Royale de Toponymie et Dialectologie du 19/08/2018 ;

Décide :

1. d'adopter le nom de Jean DEMANNEZ pour la place située au croisement des rues de la Limite et de l'Abondance et d'adjointre à la plaque de rue, un petit explicatif sur la personne
2. d'envoyer la décision à la Tutelle.

Benaming van een nieuw plein Jean Demannez; goedkeuring.

De Gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 123 ;

Gelet op de omzendbrief van het Ministerie van Binnenlandse Zaken van 7 december 1972 ;

Gelet op het Decreet van 28 januari 1974 betreffende de namen van de openbare wegen ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen ;

Overwegende dat Mijnheer Jean Demannez één van de vermaarde politici was van de gemeente Sint-Joost-ten-Node;

Dat hij niet enkel zijn stempel gedrukt heeft op het Staatswezen door zijn functie van gewestelijk volksvertegenwoordiger van 1989 tot 2001, maar dat hij nog meer zijn stempel heeft nagelaten in de geschiedenis van de Gemeente Sint-Joost-ten-Node door er Burgemeester te zijn geweest van 1999 tot 2012, en voordien als schepen van 1978 tot 1999;

Overwegende dat zijn nalatenschap zowel materieel als immaterieel is;

Dat hij met name de stedenbouw heeft bepaald voor cultuur en sport door het redden van de Kunstenaarscité Mommen en de opening van de sportzaal Liedts;

Dat hij steeds en specifiek heeft geijverd voor cultuur met de oprichting van een culturele plaats gewijd aan Jazz in het kader van de renovatie van het voormalige station van de Leuvensesteenweg, Jazz Station waar achtereenvolgens belangrijke vertegenwoordigers van de Belgische en internationale podia hebben opgetreden

waaronder Toots Thielemans, Sadi, Philip Catherine, Steve Houben, Michel Herr, Phil Abraham, Manu Hermia, Jean-Pierre Catoul, Aka Moon en vele anderen;
Overwegende dat Mijnheer Jean Demannez woonachtig was in de Grensstraat nr. 14;
Dat erover dient te worden gewaakt dat de identiteit van Mijnheer DEMANNEZ in de herinnering blijft van de toekomstige generaties door de toekenning van zijn naam aan een openbaar plein gelegen op het grondgebied van de Gemeente;
Dat een dergelijke praktijk gangbaar en gebruikelijk is in de gemeenten;
Dat dus wordt voorgesteld om de benaming van het plein en van het kruispunt van de Grensstraat en de Overvloedstraat toe te kennen ter ere van Jean DEMANNEZ ;
Overwegende het advies van de Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie van 19/08/2018 ;

Beslist :

1. om de naam goed te keuren van Jean DEMANNEZ voor het plein gelegen op het kruispunt van de Grensstraat en de Overvloedstraat en om bij het straatbord een kleine uitleg te voegen over de persoon
2. om de beslissing naar het Toezicht te zenden.

3 annexes / 3 bijlagen

Avis CRTD.pdf, Demande d'avis CRTD et plan de situation.pdf, DC place Jean Demannez.pdf

26.11.2018/A/0005 **Propreté Publique; marché pour l'acquisition d'une balayeuse; approbation estimation ajustée ; procédure négociée directe avec publication préalable.**

Le Conseil,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 41, §1, 1° (la valeur estimée HTVA n'atteint pas le seuil de 221.000,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant le cahier des charges N° 2018/3483 relatif au marché "Propreté Publique, marché pour l'acquisition d'une balayeuse" établi par le Département des Travaux Publics ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 182.000,01 € (21% TVA comprise) ;

Vu la décision du conseil communal du 12 juin 2018 approuvant les conditions, le

montant estimé et la procédure de passation (procédure négociée directe avec publication préalable) de ce marché (prise d'acte le 25 juin 2018) ;
Vu l'avis de marché 2018-518762 paru le 28 juin 2018 au niveau national ;
Considérant que les offres devaient parvenir à l'administration au plus tard le 20 août 2018 à 11h00 ;
Considérant que le délai de validité des offres est de 120 jours de calendrier et se termine le 18 décembre 2018 ;
Considérant que 2 offres sont parvenues et que celles-ci dépassent l'estimation ;
Considérant que la négociation avec les deux sociétés a été réalisée afin d'obtenir une meilleure offre finale et que ces offres dépassent malgré tout le montant estimé à 182.000,01 € (21% TVA comprise) ;
Considérant qu'il est dès lors nécessaire d'augmenter l'estimation pour le montant de 56.764,99 € (21% TVA comprise), soit pour un montant total de 238.765,00 € (21% TVA comprise);
Considérant que le crédit à l'article 8760-743-53 est de 180.000,01 € (21% TVA comprise) et est insuffisant ;
Considérant que ce véhicule est destiné à la fois au nettoyage et à l'enlèvement des immondices ;
Considérant que 100.000,00 euros à l'article 8750-743-53 pour l'achat de camions et de véhicules spéciaux sont disponibles ;
Considérant qu'il est proposé de faire une répartition selon une clé de 55/45 et d'imputer 55 % de la dépense à l'article 8760-743-53 pour le curage des avaloirs et l'enlèvement des déchets des braderies, événements et de balayures pour le montant de 117.793,50 euros tva comprise et d'imputer 45 % à l'article 8750-743-53 pour le nettoyage à l'eau et la désinfection des voiries, tunnels pour le montant de 96.376,50 euros tva comprise;
Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit aux articles 8760-743-53 et 8750-743-53 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 ainsi qu'à l'article 8750-743-53 pour le montant de 1.000,00 euros pour la taxe de mise en circulation et qui fera l'objet d'une inscription au budget de l'ordinaire pour les entretiens à l'article 8760-127-06 pour les exercices suivants sous réserve d'approbation du budget pour le montant de 4.719,00 euros TVA comprise par an, soit pour le montant total des cinq ans pour 23.595,00 euros tva comprise;
Considérant que ce crédit sera financé par emprunt ;

Décide

- d'approuver l'estimation ajustée d'un montant de 238.765,00 € (21% TVA comprise) pour le marché "Propreté Publique, marché pour l'acquisition d'une balayeuse" (fourniture, reprise et entretiens pour les cinq années) à répartir selon la clé de 55/45 et d'imputer 55 % de la dépense à l'article 8760/743-53 pour le curage des avaloirs et l'enlèvement des déchets des braderies, événements et de balayures pour le montant de 117.793,50 euros tva comprise et d'imputer 45 % à l'article 8750-743-53 pour le nettoyage à l'eau et la désinfection des voiries, tunnels pour le montant de 96.376,50 euros tva comprise ;
- de financer cette dépense inscrite aux articles 8760-743-53 et 8750-743-53 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 ainsi qu'à l'article 8750-743-53 pour le montant de 1.000,00 euros pour la taxe de mise en circulation et qui fera l'objet d'une inscription au budget de l'ordinaire pour les entretiens à l'article 8760-127-06 pour les exercices suivants sous réserve d'approbation du budget pour le montant de 4.719,00 euros TVA comprise par an, soit pour le montant total des cinq ans pour 23.595,00 euros tva

comprise.

Openbare Netheid; opdracht voor de levering van een veegmachine ; goedkeuring aangepaste raming ; vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 41, §1, 1^o (de geraamde waarde excl. btw bereikt de drempel van 221.000,00 € niet);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht “Openbare Netheid, opdracht voor de levering van een veegmachine” een bestek met nr. 2018/3483 werd opgesteld door Afdeling Openbare Werken;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 182.000,01 € (21% BTW inclusief);

Gelet op het besluit van de gemeenteraad van 12 juni 2018 betreffende de goedkeuring van de lastvoorwaarden, de raming en de plaatsingsprocedure van deze opdracht, met name de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking (aktenaam op 25 juni 2018);

Gelet op de aankondiging van opdracht 2018-518762 op 28 juni 2018 gepubliceerd op nationaal niveau;

Overwegende dat de offertes het bestuur ten laatste op 20 augustus 2018 om 11.00 uur dienden te bereiken;

Overwegende dat de verbintenistermijn van 120 kalenderdagen eindigt op 18 december 2018;

Overwegende dat 2 offertes zijn toegekomen en dat deze de raming overschrijden ;

Overwegende dat werd onderhandeld met de twee firma's teneinde een betere finale offerte te verkrijgen en dat deze offertes desondanks het bedrag overschrijden geraamd op 182.000,01 € (21% BTW inbegrepen) ;

Overwegende dat het bijgevolg noodzakelijk is om de raming te verhogen voor het bedrag van 56.764,99 euro, hetzij een totaal bedrag van 238.765,00 euro btw inclusief ;

Overwegende dat het krediet op artikel 8760-743-53 een bedrag vertoont van 180.000,01 euro en onvoldoende is ;

Overwegende dat dit voertuig zowel bestemd is voor de reiniging als voor de verwijdering van vuilnis ;

Overwegende dat 100.000,00 euro op artikel 8750-743-53 voor de aankoop van vrachtwagens en speciale voertuigen beschikbaar is ;

Overwegende dat wordt voorgesteld om een verdeelsleutel te hanteren van 55/45 en 55

% van de uitgave in te schrijven op artikel 8760-743-53 voor het reinigen van straatkolken en de verwijdering van afval van braderijen, evenementen en opgeveegd vuilnis voor het bedrag van 117.793,50 euro btw inclusief en om 45 % in te schrijven op artikel 8750-743-53 voor de schoonmaak met water en de reiniging van wegen, tunnels voor het bedrag van 96.376,50 euro btw inbegrepen;

Overwegende dat het krediet dat deze uitgave toelaat wordt ingeschreven op artikelen 8760-743-53 en 8750-743-53 van de buitengewone begroting van dienstjaar 2018 alsook op artikel 8750-743-53 voor het bedrag van 1.000,00 euro voor de belasting op inverteersstelling en zal worden ingeschreven op de gewone begroting voor onderhoud op artikel 8760-127-06 voor de volgende dienstjaren onder voorbehoud van goedkeuring van de begroting voor het bedrag van 4.719,00 euro BTW inclusief per jaar, hetzij voor het totale bedrag van de vijf jaar voor 23.595,00 euro btw inclusief. Overwegende dat dit krediet zal worden gefinancierd door een lening;

Beslist :

- om de aangepaste raming goed te keuren voor een bedrag van 238.765,00 € (21% BTW inclusief) voor de opdracht “Openbare Nethheid, opdracht voor de aankoop van een veegmachine” (levering, overname en onderhoud voor de vijf jaar) te verdelen volgens de sleutel 55/45 en 55 % van de uitgave in te schrijven op artikel 8760/743-53 voor het reinigen van straatkolken en de verwijdering van afval van braderijen, evenementen en opgeveegd vuilnis voor het bedrag van 117.793,50 euro btw inclusief en om 45 % in te schrijven op artikel 8750-743-53 voor de schoonmaak met water en de reiniging van wegen, tunnels voor het bedrag van 96.376,50 euro btw inbegrepen;
- om deze uitgave te financieren ingeschreven op artikelen 8760-743-53 en 8750-743-53 van de buitengewone begroting van dienstjaar 2018 alsook op artikel 8750-743-53 voor het bedrag van 1.000,00 euro voor de belasting van inverteersstelling en zal worden ingeschreven op de gewone begroting voor onderhoud op artikel 8760-127-06 voor de volgende dienstjaren onder voorbehoud van goedkeuring van de begroting voor het bedrag van 4.719,00 euro BTW inclusief per jaar, hetzij voor het totale bedrag van de vijf jaar voor 23.595,00 euro btw inclusief .

2 annexes / 2 bijlagen

2018-3483-ConseilFr.pdf, 2018-3483-ConseilNéerl.pdf

26.11.2018/A/0006 **Intervention communale octroyée pour l'inscription de jeunes à un club de sports pour la saison 2018-2019.**

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Conseil communal du 19 juin 2017 relative aux conditions d'octroi pour l'i un club sportif pour la saison 2017-2018;

Vu le montant de 100.000,- euros prévu au budget 2018 à l'article budgétaire 7642/331/01 pour l à un club sportif;

Vu la nécessité de fixer des conditions d'octroi pour la nouvelle saison 2018-2019;

Décide:

De modifier les conditions d'octroi pour l'intervention communale dans les frais d'inscription des comme suit:

1° pour les jeunes de 4 à 18 ans domiciliés à Saint-Josse-ten-Noode dont les parents bénéficient d'études secondaires, soit pour l'année 2018:

- 26.161,75 euros: si une seule personne est à charge du ménage.
- 32.291,19 euros: si deux personnes sont à charge du ménage
- 38.013,41 euros: si trois personnes sont à charge du ménage
- 43.327,89 euros: si quatre personnes sont à charge du ménage
- 48.642,37 euros: si cinq (ou plus) personnes sont à charge du ménage ou dont les parents sont sports s'élèveraient à 75% du prix de l'affiliation à un club de sports, avec un montant maximum

2° pour les jeunes de 4 à 18 ans domiciliés à Saint-Josse-ten-Noode, dont les parents bénéficient chèques-sports pourrait s'élever à 75% du prix de l'affiliation à un club, avec un montant maximum

Les demandes doivent être introduites entre le 3 septembre 2018 et le 31 mai 2019.

Les documents suivants doivent accompagner la demande:

Une composition de ménage

La preuve de paiement de l'affiliation au club

L'avertissement extrait de rôle revenu de l'impôt 2016, exercice d'imposition 2017 si le montant c

Un système de paiement direct sur le compte bancaire des parents pour tous les jeunes est mainte

Gemeentelijke tussenkomst bij de inschrijving van jongeren bij een sportvereniging voor het seizoen 2018-2019.

De Gemeenteraad,

Gelet op haar beslissing van 19 juni 2017 betreffende de toekenningsvoorwaarden voor de gemeentelijke tussenkomst bij de inschrijvingskosten van jongeren bij een sportvereniging voor het sportseizoen 2017-2018;

Gelet op het bedrag van 100.000,- euro voorzien in de begroting 2018 op de begrotingsartikel 7642/331/01 voor de gemeentelijke tussenkomst bij de inschrijvingskosten van jongeren bij een sportvereniging;

Gelet op de noodzaak om de toekenningsvoorwaarden voor het nieuwe sportseizoen 2018-2019 vast te leggen;

Beslist om:

De toekenningvoorwaarden voor de gemeentelijke tussenkomst bij de inschrijvingskosten van jongeren bij een sportvereniging, te wijzigen als volgt voor het sportseizoen 2018-2019;

1° Voor de jongeren van 4 tot 18 jaar gedomicilieerd in Sint-Joost-ten-Node en waarvan de ouders inkomens genieten die overeenstemmen met de toekenningsvoorwaarden voor studietoelagen voor het secundair onderwijs, hetzij voor het jaar 2018:

- 26.161,17 euro: indien er één enkele persoon ten laste is van het huishouden.
- 32.291,19 euro: indien er twee personen ten laste zijn van het huishouden.
- 38.013,41 euro: indien er drie personen ten laste zijn van het huishouden.

- 43.327,89 euro: indien er vier personen ten laste zijn van het huishouden.
- 48.642,37 euro: indien er vijf (of meer) personen ten laste zijn van het huishouden of waarvan de ouders financieel gesteund worden door het OCMW, zal het bedrag van de sportcheques 75% bedragen van de ledenprijs bij een sportclub, met een maximumbedrag van 250,- euro, voor elk jongere.

2° Voor de jongeren van 4 tot 18 jaar gedomicilieerd in Sint-Joost-ten-Node, waarvan de ouders inkomens genieten hoger dan de hierboven vermelde bedragen, zou het bedrag van de sportcheques 75% van de ledenprijs van een club kunnen bedragen, met een maximumbedrag van 200,- euro voor ieder jongere.

De aanvragen dienen ingediend te worden tussen 3 september 2018 en 31 mei 2019.

Volgende documenten dienen bij de aanvraag voorgelegd te worden:

Een gezinssamenstelling

Het aanslagbiljet inkomsten 2016, aanslagjaar 2017 indien het bedrag van de inschrijving hoger ligt dan 267,- euro.

Een systeem van directe betaling op de bankrekening van de ouders voor alle jongeren wordt behouden.

3 annexes / 3 bijlagen

Intervention communale dans les frais d inscriptions.pdf, DC Chèques-sport.pdf, plafond octroi allocations d'etudes 2018.pdf

26.11.2018/A/0007 **A.T.L. (Accueil Temps Libre) ; rapport d'activité - année 2017-2018.**

Le Conseil,

Vu le décret du 3 juillet 2003 relatif à l'Accueil Temps Libre des enfants de 2,5 à 12 ans ;

Vu l'engagement de la commune dans ce dispositif grâce à l'élaboration d'un Programme de Coordination Locale pour l'Enfance (Programme CLE) ;

Considérant la définition d'objectifs prioritaires et d'actions concrètes par la Commission Communale de l'Accueil (CCA) pour l'année 2017-2018 afin de mettre en oeuvre le Programme CLE et développer qualitativement et quantitativement les activités ATL ;

Vu l'élaboration, l'approbation et la mise en oeuvre d'un huitième plan d'action pour l'année 2017-2018 ;

Considérant que ledit plan d'action a été évalué dans un rapport d'activité ;

Considérant l'approbation dudit rapport d'activité par la CCA le 25 octobre 2018 ;

Attendu que ledit rapport doit être transmis à l'Office de la Naissance et de l'Enfance (O.N.E.) pour le 31 décembre 2018 au plus tard ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

Décide :

D'approuver le rapport d'activité du huitième plan d'action annuel de la Coordination Accueil Temps Libre.

2 annexes / 2 bijlagen

Rapport Collège Rapport d'activité 2017-2018.pdf, Rapport d'activité 2017-2018.pdf

Le Conseil,

Vu le décret du 3 juillet 2003 relatif à l'Accueil Temps Libre des enfants de 2,5 à 12 ans ;

Vu l'engagement de la commune dans ce dispositif grâce à l'élaboration d'un Programme de Coordination Locale pour l'Enfance (Programme CLE) ;

Considérant la définition d'objectifs prioritaires et d'actions concrètes par la Commission Communale de l'Accueil (CCA) pour l'année 2018-2019 afin de mettre en oeuvre le Programme CLE et de développer qualitativement et quantitativement l'accueil des enfants ;

Vu l'élaboration d'un neuvième plan d'action annuel par la Coordination ATL ;

Considérant l'approbation de ce plan d'action par la CCA le 25 octobre 2018 ;

Attendu que ledit plan d'action doit être transmis à l'Office de la Naissance et de l'Enfance (O.N.E.) pour le 31 décembre 2018 au plus tard ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Décide :

D'approuver le neuvième plan d'action annuel de la Coordination Accueil Temps Libre.

2 annexes / 2 bijlagen

Plan d'action 2018-2019.pdf, Rapport Collège Plan d'action 2018-2019.pdf

Mesdames, Messieurs,

Conformément au Décret du 13 mai 2004 relatif à la Cohésion sociale, le rapport annuel portant sur l'application et l'évolution du contrat communal est établi.

Nous vous soumettons, en conséquence, le rapport annuel 2018 relatif aux activités menées en 2017.

Ce Rapport a également pour destinataires :

- le Conseil de l'Action sociale de la commune,
- le Centre régional d'appui en cohésion sociale (CRAcs),
- les services du Collège de la COCOF,
- la section « cohésion sociale » du Conseil consultatif francophone de l'Aide aux personnes et de la Santé (COCOFS),
- les opérateurs associatifs du contrat communal.

Par conséquent, nous vous invitons, Mesdames, Messieurs, à prendre acte de ce rapport annuel 2018 relatif aux activités associatives réalisées en 2017 dans le cadre de la COHESION SOCIALE.

2 annexes / 2 bijlagen

RAPPORT 2018 coordination Activités 2017.pdf, Rapport Collège RAPPORT 2018 COHESION SOCIALE Activité 2017.pdf

26.11.2018/A/0010 **Budget communal 2017; modifications n° 3 et 4 de clôture : approbation.**

Mesdames, Messieurs,

Lors des opérations de clôture du compte communal, en l'occurrence le compte 2017, il a été constaté des insuffisances de crédits.

Afin de pallier à ces insuffisances de crédits, il convient d'adopter une modification budgétaire de clôture qui vous est proposée lors de la présente séance.

En conséquence nous avons l'honneur de vous proposer, Mesdames, Messieurs, d'approuver les modifications de clôture au budget communal - service ordinaire n° 3 et extraordinaire n° 4 - pour l'exercice 2017, telles qu'elles se trouvent versées au dossier.

Gemeentebegroting 2017 : afsluitingswijziging nr 3 en 4 : goedkeuring.

Mevrouwen, Mijne Heren,

Gedurende de operaties betreffende het afsluiten van de gemeenterekening, in het onderhavige geval de rekening 2017, wordt er krediettekorten vastgesteld.

Om deze krediettekorten op te vangen, is het noodzakelijk een budgettaire afsluitingswijziging goed te keuren. Deze wordt u gedurende de huidige zitting voorgesteld.

Bijgevolge hebben wij de eer u voor te stellen, Mevrouwen, Mijne Heren, de hiernavolgende afsluitingswijziging aan de gemeentebegroting voor het dienstjaar 2017 – gewone nr 3 en buitengewone dienst nr 4 - goed te keuren, zoals bijgevoegd in het dossier.

7 annexes / 7 bijlagen

MB Clôture ORDIN - complet - CLASSIQUE NL.pdf, MB Clôture EXTRA - complet - CLASSIQUE NL.pdf, MB Clôture ORDIN - complet - CLASSIQUE FR.pdf, MB Clôture ORDIN - complet - ECON et FONCT FR.docx.pdf, MB Clôture EXTRA - complet - CLASSIQUE FR.pdf, avis art.12 - modif. 99 FR + NL.odt, MB Clôture ORDIN - complet

26.11.2018/A/0011 **Comptes; exercice 2017; approbation.**

Mesdames, Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous présenter pour approbation le compte budgétaire 2017 ainsi que le bilan et le compte de résultats, qui présente à l'analyse les résultats se trouvant ci-dessous :

<i>Bilan</i>	ACTIF	PASSIF
	254.725.981,82 €	254.725.981,82 €

<i>Compte de résultats</i>	CHARGES (C)	PRODUITS (P)	RESU
Résultat courant rubr. II et II'	81.727.481,73	80.222.721,84	-1
Résultat d'exploitation (1) rubr VI & VI'	88.484.629,63	90.256.786,94	1
Résultat exceptionnel (2) rubr. X et X'	1.092.005,85	6.298.840,71	5
Résult. de l'exercice (1+2) rubr. XII & XII'	89.576.635,48	96.555.627,65	6

<i>Résultats budgétaires</i>	Ordinaire	Extraordinaire
Droits constatés (1)	88.166.888,28	40.708.252,13
Non Valeurs (2)	294.532,49	-
Engagements (3)	85.050.115,77	49.980.888,87
Imputations (4)	82.363.969,82	14.030.292,83
Résultat budgétaire (1 – 2 – 3)	2.822.240,02	- 9.272.636,74
Résultat comptable (1 – 2 – 4)	5.508.385,97	26.677.959,30
Engagements à reporter (3-4)	2.686.145,95	35.950.596,04

Par ailleurs les prévisions contenues dans le budget modifié ordinaire propre à l'exercice 2017 ont été exécutées comme suit :

Prévisions de recettes du budget	85.372.131,86	
Droits constatés nets au compte	80.393.527,73	94,17%
Prévisions de dépenses au budget	85.265.663,97	
Dépenses engagées au compte	82.853.056,80	97,17%

Le compte budgétaire de 2017 se clôture donc à l'exercice propre par un mali de

2.459.529,07 € alors que le budget modifié prévoyait un boni de 106.467,89 €.

Rekeningen; dienstjaar 2017; goedkeuring.

Mevrouwen, Mijne Heren,

Wij hebben de eer u de begrotingrekening 2017 voor te leggen om goedkeuring, alsmede de balans en de resultatenrekening, de welke bij analyse, de volgende resultaten opleveren :

Balans	Actief	Passief
	254.725.981,82	254.725.981,82

Resultatenrekening	Kosten (K)	Opbrengsten (O)	Resultaat (K)
Courant resultaat rubr. II et II'	81.727.481,73	80.222.721,84	-1.504.7
Bedrijfsresultaat (1) rubr VI & VI'	88.484.629,63	90.256.786,94	1.772.1
Uitzonderlijk resultaat (2) rubr. X et X'	1.092.005,85	6.298.840,71	5.206.8
Result. v/h dienstjaar (1+2) rubr. XII & XII'	89.576.635,48	96.555.627,65	6.978.9

Budgettaire rekeningen	Gewoon	Buitengewoon
Vastgestelde rechten (1)	88.166.888,28	40.708.252,13
Oninvorderbaarheden (2)	294.532,49	0
Vastgelegde uitgaven (3)	85.050.115,77	49.980.888,87
Aanrekeningen (4)	82.363.969,82	14.030.292,83
Begrotingsresultaat (1 – 2 – 3)	2.822.240,02	-9.272.636,74
Boekhoudk. resultaat (1 – 2 – 4)	5.508.385,97	26.677.959,30
Over te dragen vastleggingen (3-4)	2.686.145,95	35.950.596,04

Bovendien werden de kredieten voorzien in de gewone gewijzigde begroting 2017 over het eigen dienstjaar als volgt uitgevoerd :

Raming v/d ontvangsten in de begroting	85.372.131,86	
Netto vastgest. rechten in de rekening	80.393.527,73	94,17%
Raming v/d uitgaven in de begroting	85.265.663,97	
Vastgestelde uitgaven in de rekening	82.853.056,80	97,17%

Hieruit volgt dat het eigen dienstjaar van de rekening over 2017 afsluit met een mali van 2.459.529,07 € terwijl de gewijzigde begroting een boni van 106.467,89 € voorspelde.

6 annexes / 6 bijlagen

compte budgétaire 2017 - FR.pdf, Bilan 2017 - FR.pdf, Compte de résultats - NL.pdf, Compte de résultats - FR.pdf, Bilan 2017 - NL.pdf, compte budgétaire 2017 - NL.pdf

26.11.2018/A/0012 **Fabrique d'Eglise Saints Jean et Nicolas, compte de l'exercice 2017.**

Le Conseil communal,

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809 relatif aux Fabriques d'églises, modifié par l'ordonnance du 19 février 2004 ;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes, notamment l'article 8, modifié par l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 relative au transfert de diverses compétences aux régions et communautés ;

Vu les articles 117, 255, 9^o et 256, § 1^{er} de la Nouvelle Loi communale ;

Vu le compte de l'exercice 2017 de la Fabrique d'Eglise Saints Jean et Nicolas tel qu'il a été arrêté par le Conseil de Fabrique;

Considérant que le compte de l'exercice 2017 de la Fabrique d'Eglise Saints Jean et Nicolas peut se résumer comme suite :

<u>Compte</u>	<u>Recettes</u>	<u>Dépenses</u>	<u>Excédent</u>
2017	74.125,35 €	66.620,74 €	7.504,61 €

Considérant que certaines dépenses prévues n'ont pas été réalisées et que l'une compensant l'autre, l'administration fabricienne présente un solde positif ;

Considérant que la circonscription de la paroisse de la Fabrique d'Eglise Saints Jean et Nicolas s'étend en partie sur le territoire de la Commune de Schaerbeek, ainsi que sur le territoire de la Commune de Saint-Josse-Ten-Noode ;

DECIDE :

- D'aviser favorablement le compte de l'exercice 2017 de la Fabrique d'Eglise Saints Jean et Nicolas, sise rue de Brabant à 1030 Schaerbeek, tel qu'il a été dressé par le Conseil de Fabrique .

Kerkfabriek Sint-Jan en Sint-Niklaas, rekening van het dienstjaar 2017.

De Gemeenteraad,

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809, betreffende de Kerkfabrieken, gewijzigd door de ordonnantie van 19 februari 2004;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op de temporalien van de erediensten, in het bijzonder het artikel 8, gewijzigd door de ordonnantie van 18 juli 2002 over diverse hervormingen, krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 betreffende de overdracht

van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen;
Gelet op de artikelen 117, 255, 9° en 256, §1er van de Nieuwe Gemeentewet ;
Gelet op de rekening van het dienstjaar 2017 van de Kerkfabriek van Sint Jan en Sint Niklaas, zoals het vastgesteld werd door de kerkbestuursraad;
Overwegend dat de rekening van het dienstjaar 2017 van de Kerkfabriek van Sint Jan en Sint Niklaas, als volgt moet gewijzigd worden :

<u>Rekening</u>	<u>Ontvangsten</u>	<u>Uitgaven</u>	<u>Overschot</u>
2017	74.125,35 €	66.620,74 €	7.504,61 €

Overwegende dat sommige voorziene uitgaven niet uitgevoerd werden en het ene het andere compenseert, stelt het kerkbestuur een positief overschot voor;
Overwegende dat de gebiedsomschrijving van de Kerkfabriek van Sint Jan en Sint Niklaas zich gedeeltelijk over het grondgebied van de Gemeente Schaarbeek en van de Gemeente Sint-Joost-Ten-Node uitstrekt ;

BESLIST:

- Een gunstig advies te verlenen over de rekening van het dienstjaar 2017 van de Kerkfabriek Sint Jan en Sint Niklaas, gelegen Brabantstraat te 1030 Schaarbeek, zoals ze werd opgesteld door de kerkbestuursraad.

2 annexes / 2 bijlagen

DC_1030_ST-JEAN_C17.pdf, C17_FAB_ST-JEAN.pdf

26.11.2018/A/0013 **Fabrique d'Église Sainte-Marie, compte de l'exercice 2017.**

LE CONSEIL COMMUNAL ,

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809 relatif aux Fabriques d'églises, modifié par l'ordonnance du 19 février 2004;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes, notamment l'article 8, modifié par l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 relative au transfert de diverses compétences aux régions et communautés ;

Vu les articles 117, 255, 9° et 256, § 1^{er} de la Nouvelle Loi communale ;

Vu le compte de l'exercice 2017 de la Fabrique d'Église Sainte Marie, voté par son conseil de Fabrique en date du 13 mars 2018 ;

Considérant que le compte de l'exercice 2017 de la Fabrique d'Église Sainte-Marie peut se résumer comme suite :

<u>Compte</u>	<u>Recettes</u>	<u>Dépenses</u>	<u>Déficit</u>
2017	105.164,08€	106.953,45€	-1.789,37€

Considérant qu'après vérification comptable, il y a lieu d'inscrire un montant de

122.308,23€ au lieu de zéro € à l'article 51 des dépenses extraordinaires représentant le déficit du compte 2016.

Considérant qu'en tenant compte des éléments repris ci-dessus dans le compte de l'exercice 2016 de la fabrique peut se résumer comme suit :

<u>Compte</u>	<u>Recettes</u>	<u>Dépenses</u>	<u>Déficit</u>
2017	105.164,08€	229.261,68€	-124.097,60€

Considérant que la circonscription de la paroisse de la Fabrique d'Eglise Sainte Marie s'étend en partie sur le territoire de la Commune de Schaerbeek, ainsi que sur le territoire de la Commune de Saint-Josse-Ten-Noode ;

DECIDE :

- D'aviser favorablement le compte de l'exercice 2017 de la Fabrique d'Eglise Sainte Marie, tel que modifié ci-dessus.

Kerkfabriek van Sint-Maria, rekening van het dienstjaar 2017.

DE GEMEENTERAAD,

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809, betreffende de Kerkfabrieken, gewijzigd door de ordonnantie van 19 februari 2004;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op de temporalien van de erediensden, in het bijzonder het artikel 8, gewijzigd door de ordonnantie van 18 juli 2002 over diverse hervormingen, krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 betreffende de overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen;

Gelet op de artikelen 117, 255, 9° en 256, §1er van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de rekening van het dienstjaar 2017 van de Kerkfabriek van Sint-Maria gestemd door haar Fabrieksraad van 13 maart 2018.

Overwegende dat de rekening van het dienstjaar 2017 van de Kerkfabriek van Sint-Maria als volgt kan samengevat worden :

<u>Rekening</u>	<u>Ontvangsten</u>	<u>Uitgaven</u>	<u>Overschot</u>
2017	105.164,08€	106.953,45€	-1.789,37€

Overwegende dat na boekhoudkundig nazicht een bedrag van 122.308,23€ in plaats van nul € dient te worden ingeschreven op artikel 51 van de buitengewone uitgaven die het tekort vertegenwoordigen van de rekening 2016.

Overwegende dat rekening houdend met de bovenvermelde elementen, de rekening van het dienstjaar 2016 van de kerkfabriek kan samengevat worden als volgt:

<u>Rekening</u>	<u>Ontvangsten</u>	<u>Uitgaven</u>	<u>Overschot</u>
2017	105.164,08€	229.261,68€	-124.097,60€

Overwegende dat de gebiedsomschrijving van de parochie van de kerkfabriek Sint-Maria zich gedeeltelijk over het grondgebied van de gemeente Schaarbeek en van de Gemeente Sint-Joost-ten-Node uitstrekt ;

BESLIST :

- Om een gunstig advies uit te brengen over de rekening van dienstjaar 2017 van de kerkfabriek van Sint-Maria, zoals hierboven gewijzigd.

2 annexes / 2 bijlagen

DC_1030_C17_FAB_STEMARIE1.pdf, COMPTE2017_FAB_STEMARIE.pdf

26.11.2018/A/0014 **Fabrique d’Eglise Sainte-Marie; budget de l’exercice 2018.**

LE CONSEIL COMMUNAL ,

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809 relatif aux Fabriques d’églises, modifié par l’ordonnance du 19 février 2004 ;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes, notamment l’article 8, modifié par l’ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 relative au transfert de diverses compétences aux régions et communautés ;

Vu les articles 117, 255, 9^o et 256, § 1^{er} de la Nouvelle Loi communale ;

Vu le budget de l’exercice 2018 de la Fabrique d’église Sainte-Marie tel qu’il a été arrêté par le Conseil de Fabrique.

Vu l’avis favorable émis sur le budget 2018 par le Conseil communal de Schaarbeek en sa séance du 29 novembre 2017;

Considérant qu’après vérification comptable, il y a lieu de modifier le budget de l’exercice 2018 de la Fabrique d’église de Sainte-Marie comme suit :

- Inscrire à l’article 17 des recettes ordinaires (supplément de la commune pour les frais ordinaires du culte) un montant de 170.027,71 € au lieu 161.774,71 € ;
- Inscrire à l’article 25 des recettes extraordinaires (subside extraordinaires de la commune), un montant de 17.115,81€ au lieu de zéro ;
- Inscrire à l’article 52 des dépenses extraordinaires (déficit présumé de l’exercice courant) un montant de 97.905,68€ au lieu de 72.536,87€ ;

Considérant qu’après vérification comptable et tenant compte des éléments repris ci-dessus, le budget de l’exercice 2018 de la Fabrique d’Église de Sainte-Marie, peut se résumer comme suit :

Recettes : 200.067,52 €

Dépenses : 200.067,52 €

Considérant qu’après avoir pris tous les éléments en considérations, la fabrique d’Église Sainte-Marie ne parvient à présenter son budget de l’exercice 2018 en équilibre qu’en y

inscrivant une intervention communale ordinaire de 170.027,71 € et extraordinaire de 17.115,81€ ;

Considérant que suite à une analyse approfondie des comptes et budgets, il s'avère que le déficit présumé du budget 2018 a été influencé essentiellement par les dépenses extraordinaires du compte 2016, par conséquent, nous ne pouvons tenir compte de ces dépenses extraordinaire d'un montant total de 115.524,80€, ce qui engendre une diminution à concurrence du montant précité (115.524,80 €) sur l'intervention communal de base étant de 170.027,71€, une intervention ordinaire d'un montant de 54.502,91 € (170.027,71€ - 115.524,80€) sera accordé pour l'année 2018 ;

Considérant que le montant précité devra donc être supporté en vertu de la loi, par notre Commune et par la Commune de Schaerbeek, suivant le mode de calcul ci-dessous :

Ordinaire

Pour la Commune de Saint-Josse-ten-Noode:

$$\frac{54.502,91 \text{ €} \times 6.052 \text{ (habitants de SJTN)}}{13.052 \text{ (nombre total des paroissiens)}} = 25.272,11 \text{ €}$$

Pour la Commune de Schaarbeek:

$$\frac{54.502,91 \text{ €} \times 7.000 \text{ (habitants de Schaerbeek)}}{13.052 \text{ (nombre total des paroissiens)}} = 29.230,80 \text{ €}$$

Extraordinaire

Pour la Commune de Saint-Josse-ten-Noode:

$$\frac{17.115,81 \text{ €} \times 6.052 \text{ (habitants de SJTN)}}{13.052 \text{ (nombre total des paroissiens)}} = 7.936,32 \text{ €}$$

Pour la Commune de Schaarbeek:

$$\frac{17.115,81 \times 7.000 \text{ (habitants de Schaerbeek)}}{13.052 \text{ (nombre total des paroissiens)}} = 9.179,49 \text{ €}$$

Considérant que la circonscription de la Fabrique d'église de Sainte-Marie s'étend en partie sur le territoire de la Commune de Saint-Josse-Ten-Noode, ainsi que sur le territoire de la Commune de Schaerbeek ;

Décide :

- de fixer le montant du subside communal ordinaire à 25.272,11 € pour le budget 2018 de la Fabrique d'église Sainte-Marie ;

- d'imputer le montant de cette dépense sous l'article 7900/435/01 du budget communal ordinaire de l'exercice 2018 ;
- de fixer le montant du subside communal extraordinaire à 7.939,32 € pour le budget 2018 de la Fabrique d'église Sainte-Marie ;
- d'imputer le montant de cette dépense sous l'article 7900/635/51 du budget communal extraordinaire de l'exercice 2018 ;

Kerkfabriek van Sint-Maria; begroting van het dienstjaar 2018.

DE GEMEENTERAAD,

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809, betreffende de Kerkfabrieken, gewijzigd door de ordonnantie van 19 februari 2004;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op de temporaliën van de erediensten, in het bijzonder het artikel 8, gewijzigd door de ordonnantie van 18 juli 2002 over diverse hervormingen, krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 betreffende de overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen;

Gelet op de artikelen 117, 255, 9° en 256, §1er van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de begroting van dienstjaar 2018 van de Kerkfabriek van Sint-Marie zoals vastgesteld door de Kerkbestuursraad;

Gelet op het gunstig advies uitgebracht over de begroting 2018 door de Gemeenteraad Schaarbeek tijdens haar zitting van 29 november 2017;

Overwegende dat bij boekhoudkundig nazicht, de begroting van dienstjaar 2018 van de Kerkfabriek van Sint-Maria dient te worden gewijzigd als volgt :

- Op artikel 17 van de gewone ontvangsten (toelage van de gemeente voor gewone kosten van eredienst) een bedrag van 170.027,71 € inschrijven in plaats van 161.774,71€;
- Op artikel 25 van de buitengewone ontvangsten (buitengewone subsidie van de gemeente), een bedrag van 17.115,81 € inschrijven in plaats van nul;
- Op artikel 52 van de buitengewone ontvangsten (vermoedelijk tekort van het lopende dienstjaar) een bedrag van 97.905,68 € inschrijven in plaats van 72.536,87 €;

Overwegende dat na boekhoudkundig nazicht en rekening houdende met de hierboven vermelde elementen, de begroting van het dienstjaar 2018 van de Kerkfabriek van Sint-Maria kan worden samengevat als volgt :

Ontvangsten : 200.067,52 € ;

Uitgaven : 200.067,52 € ;

Overwegende dat na alle elementen in overweging te hebben genomen, de Kerkfabriek van Sint-Maria er enkel in slaagt om haar begroting van het dienstjaar 2018 in evenwicht te brengen door een gewone gemeentelijke tussenkomst van 170.027,71 € en een buitengewone van 17.115,81 € in te schrijven ;

Overwegende dat ingevolge een grondige analyse van de rekeningen en begrotingen,

blijkt dat het vermoedelijk tekort van begroting 2018 voornamelijk werd beïnvloed door de buitengewone uitgaven van rekening 2016, en bijgevolg kunnen we geen rekening houden met deze buitengewone uitgaven voor een totaal bedrag van 115.524,80 €, hetgeen een daling veroorzaakt ten belope van het voornoemde bedrag (115.524,80 €) op de gemeentelijke basistussenkomst die 170.027,71 € bedraagt, een gewone tussenkomst voor een bedrag van 54.502,91 € (170.027,71 € – 115.524,80 €) zal worden toegekend voor het jaar 2018;

Overwegende dat het voornoemde bedrag krachtens de wet dus door onze Gemeente en door de Gemeente Schaarbeek zal moeten gedragen worden, volgens de hieronder vermelde berekeningswijze:

Gewone

Voor de Gemeente Sint-Joost-ten-Node:

$$\frac{54.502,91 \text{ €} \times 6.052 \text{ (inwoners van SJTN)}}{13.052 \text{ (totaal aantal parochianen)}} = 25.272,11 \text{ €}$$

Voor de Gemeente Schaarbeek:

$$\frac{54.502,91 \text{ €} \times 7.000 \text{ (inwoners van Schaarbeek)}}{13.052 \text{ (totaal aantal parochianen)}} = 29.230,80 \text{ €}$$

Buitengewone

Voor de Gemeente Sint-Joost-ten-Node:

$$\frac{17.115,81 \text{ €} \times 6.052 \text{ (inwoners van SJTN)}}{13.052 \text{ (totaal aantal parochianen)}} = 7.936,32 \text{ €}$$

Voor de Gemeente Schaarbeek:

$$\frac{17.115,81 \text{ €} \times 7.000 \text{ (inwoners van Schaarbeek)}}{13.052 \text{ (totaal aantal parochianen)}} = 9.179,49 \text{ €}$$

Overwegende dat de gebiedsomschrijving van de Kerkfabriek van Sint-Maria zich gedeeltelijk over het grondgebied van de Gemeente van Sint-Joost-Ten-Node en van de Gemeente Schaarbeek uitstrekt;

BESLUIT:

- om het bedrag van de gewone gemeentelijke subsidie vast te stellen op 25.272,11 € voor de begroting 2018 van de Kerkfabriek Sint-Maria ;
- om het bedrag van deze uitgave in te schrijven op het artikel 7900/435/01 van de gewone gemeentebegroting van dienstjaar 2018 ;
- om het bedrag van de buitengewone gemeentelijke subsidie vast te stellen op 7.939,32 € voor de begroting 2018 van de Kerkfabriek Sint-Maria ;
- om het bedrag van deze uitgave in te schrijven op het artikel 7900/635/51 van de gewone gemeentebegroting van dienstjaar 2018 ;

3 annexes / 3 bijlagen

26.11.2018/A/0015 **Fabrique d'Eglise Saint-Josse, budget de l'exercice 2018.**

LE CONSEIL COMMUNAL ,

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809 relatif aux Fabriques d'Eglises, modifié par l'ordonnance du 19 février 2004 ;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes, notamment l'article 8, modifié par l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 relative au transfert de diverses compétences aux régions et communautés ;

Vu les articles 117, 255, 9° et 256, § 1^{er} de la Nouvelle Loi communale ;

Vu le budget de l'exercice 2018 de la Fabrique d'église Saint-Josse voté par son Conseil de Fabrique en date du 12 juin 2018 ;

Considérant qu'après vérification comptable, le budget de l'exercice 2018 de la Fabrique d'Eglise de Saint-Josse, peut se résumer comme suit :

Recettes: 929.016,57 €

Dépenses : 929.016,57 €

Considérant que l'équilibre n'est toutefois atteint que par les inscriptions en recettes d'un subside ordinaire de 63.616,57 € et d'un subside extraordinaire de 169.000,00€;

Considérant que les montants précités devront donc être supportés en vertu de la loi, par notre Commune et par la Ville de Bruxelles, suivant le mode de calcul ci-dessous:

Ordinaire

○ • 63.616,57€ x 13.451 (habitants de SJTN) = **48.850,06€**
17.517 (nombre total des paroissiens)

○ • 63.616,57€ x 4.066 (habitants de Bruxelles) = 14.766,51€
17.517 (nombre total des paroissiens)

Extraordinaire

○ • 169.000,00€ x 13.451 (habitants de SJTN) = **129.772,16€**
17.517 (nombre total des paroissiens)

○ • 169.000,00€ x 4.066 (habitants de Bruxelles) = 39.227,84€

17.517 (nombre total des paroissiens)

Considérant que la circonscription de la Fabrique d'église de Saint-Josse s'étend en partie sur le territoire de la Commune de Saint-Josse-Ten-Noode, ainsi que sur le territoire de la Ville de Bruxelles ;

Décide :

- D'allouer à la Fabrique d'Eglise de Saint-Josse-Ten-Noode, un subside ordinaire de 48.850,06€ et d'imputer cette dépense à l'article 7900/435/01 du budget communal ordinaire de l'exercice 2018;
- D'allouer à la Fabrique d'Eglise de Saint-Josse-Ten-Noode, un subside extraordinaire de 129.772,16€ et d'imputer cette dépense à l'article 7900/635/51 du budget communal ordinaire de l'exercice 2018.

Kerkfabriek van Sint-Joost, begroting van het dienstjaar 2018.

DE GEMEENTERAAD,

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809, betreffende de Kerkfabrieken, gewijzigd door de ordonnantie van 19 februari 2004 ;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op de temporaliën van de erediensten, in het bijzonder het artikel 8, gewijzigd door de ordonnantie van 18 juli 2002 over diverse hervormingen, krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 betreffende de overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;

Gelet op de artikelen 117, 255, 9° en 256, §1er van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de begroting voor het dienstjaar 2018 van de Kerkfabriek van Sint-Joost, goedgekeurd door haar Bestuursraad van 12 juni 2018;

Overwegende dat na boekhoudkundig nazicht, de begroting van het dienstjaar 2018 als volgt samengevat kan worden :

Ontvangsten : 929.016,57 €

Uitgaven : 929.016,57 €

Overwegende dat het evenwicht echter wordt bereikt door een inschrijving in de ontvangsten van een gewone subsidie van 63.616,57€ en een buitengewone subsidie van 169.000,00€ ;

Overwegende dat de voornoemde bedragen dus krachtens de wet, door onze Gemeente en door Stad Brussel gedragen zal moeten worden, volgens de hieronder vermelde berekeningswijze :

Gewone

63.616,57€ x 13.451 (inwoners van S,JTN) = 48.850,06€

17.517 (totaal aantal parochianen)

$$\frac{63.616,57\text{€} \times 4.066 \text{ (inwoners van Brussel)}}{17.517 \text{ (totaal aantal parochianen)}} = 14.766,51 \text{ €}$$

Buitengewone

$$\frac{169.000,00\text{€} \times 13.451 \text{ (inwoners van SJTN)}}{17.517 \text{ (totaal aantal parochianen)}} = 129.772,16\text{€}$$

$$\frac{169.000,00\text{€} \times 4.066 \text{ (inwoners van Brussel)}}{17.517 \text{ (totaal aantal parochianen)}} = 39.227,84\text{€}$$

Overwegende dat de gebiedsomschrijving van de Kerkfabriek van Sint-Joost zich gedeeltelijk over het grondgebied van de Gemeente van Sint-Joost-Ten-Node en van de Stad Brussel uitstrekt ;

BESLUIT :

- Een gewone subsidie van 48.850,06€ toe te kennen aan de Kerkfabriek van Sint-Joost-ten-Node, en deze uitgave te boeken op artikel 7900/435/01 van de gewone gemeentelijke begroting van dienstjaar 2018;
- Een buitengewone subsidie van 129.772,16€ toe te kennen aan de Kerkfabriek van Sint-Joost-ten-Node, en deze uitgave te boeken op artikel 7900/635/51 van de buitengewone gemeentelijke begroting van dienstjaar 2018.

2 annexes / 2 bijlagen

excédent_présumé_Stjosse_b18.pdf, BUDGET2018-FAB-STJOSSE.pdf

26.11.2018/A/0016 **Subsides aux associations culturelles; exercice 2018.**

Le Conseil,

Vu que le budget communal ordinaire de l'exercice 2018 a été approuvé par dépassement de délai par l'Autorité de Tutelle en date du 14 février 2018;

Vu la décision du Conseil communal du 26 mars 2018 d'octroyer un montant de 52.525,00 € en tant que subsides aux associations culturelles sous l'article budgétaire 8320/332/02;

Vu la mise en candidature de 8 associations culturelles existant sur le territoire de Saint-Josse-ten-Noode et de Schaerbeek, qui ont répondu avec un dossier complet de demandes de subsides pour l'exercice 2018;

- Union des Centres Culturels Islamiques de Belgique (Mosquée Selimiye): rue Saint-Josse 9/ rue Charles Demeer 1-3,1020 Bxl

- Mosquée l'Imam Malik/Association culturelle de l'enseignement et de l'éducation: rue du Moulin, 68
- Mosquée El Hazar: rue Saint-Francois, 72
- Centre culturel "Le Saint-Josse"; rue Braemt, 15
- Mosquée Fatih: Chaussée de Haecht, 124-126
- Fédération Islamique de Belgique (Union de l'Islam de Bruxelles): Chaussée de Haecht, 124-126
- FEPAB- Eglise de la Fraternité Evangélique de Pentecote en Afrique et en Belgique: rue Brialmont, 7
- Centre spirituel culturel roumain « Saint Parascheva »: rue de la Charité, 41

Décide :

D'affecter les subsides aux associations culturelles 2018, à imputer à l'article budgétaire 8320/332/02 du budget communal ordinaire de l'exercice 2018, aux associations reprises ci-dessus, à raison de 5.502,50 € chacune.

Subsidies aan de religieuze verenigingen; dienstjaar 2018.

De Raad,

Gezien de gewone gemeentelijke begroting van dienstjaar 2018 werd goedgekeurd bij overschrijding van de termijn door de Toezichthoudende Overheid op 14 février 2018;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 26 maart 2018 om een bedrag toe te kennen van 52.525,00 € als subsidies aan de religieuze verenigingen onder het begrotingsartikel 8320/332/02;

Gelet op de kandidaatstelling van 8 religieuze verenigingen bestaande op het grondgebied van Sint-Joost-ten-Node en van Schaarbeek, die hebben geantwoord met een volledig aanvraagdossier voor subsidies voor dienstjaar 2018;

- L'Union des Centres Culturels Islamiques de Belgique (Mosquée Selimiye): rue Saint-Josse 9/ rue Charles Demeer 1-3,1020 Bxl
- Mosquée l'Imam Malik/Association culturelle de l'enseignement et de l'éducation: rue du Moulin, 68
- Mosquée El Hazar: rue Saint-Francois, 72
- Centre culturel "Le Saint-Josse"; rue Braemt, 15
- Mosquée Fatih: Chaussée de Haecht, 124-126
- Fédération Islamique de Belgique (Union de l'Islam de Bruxelles): Chaussée de Haecht, 124-126
- FEPAB- Eglise de la Fraternité Evangélique de Pentecote en Afrique et en Belgique: rue Brialmont, 7
- Centre spirituel culturel roumain « Saint Parascheva »: rue de la Charité, 41

Beslist :

Om de subsidies 2018 aan de religieuze verenigingen in te schrijven op begrotingsartikel 8320/332/02 van de gewone gemeentelijke begroting van dienstjaar 2018, toegekend aan de hierboven vermelde verenigingen, elk ten bedrage van 5.502,50 €.

2 annexes / 2 bijlagen

Association_culturelle_rapport.pdf, ASSOCIATION_ANNEXES_2018.pdf

26.11.2018/A/0017 **Arrêté de fermeture; établissement SPRL PRIM'Verte à l'enseigne "Green Ice" sis rue Verte, n ° 53 à 1210 Saint-Josse-Ten-Noode ; prise d'acte.**

Le Conseil communal,

Vu l'article 133, alinéa 2, de la nouvelle loi communale;

Vu l'article 9bis de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes;

Vu l'arrêté de fermeture temporaire pris le 30 octobre 2018 par le Bourgmestre, Monsieur Emir KIR, par lequel il impose la fermeture au public pendant une période de 3 mois de l'établissement SPRL PRIM'Verte à l'enseigne "Green Ice" sis rue Verte, n ° 53 à 1210 Saint-Josse-Ten-Noode ;

Considérant que cet arrêté de fermeture a été confirmé par le Collège des Bourgmestre et Échevins en date du 6 novembre 2018 ;

Que la mesure de fermeture doit être portée à la connaissance du conseil communal de la première séance qui suit ;

Décide :

- de prendre acte de l'arrêté de fermeture temporaire pris le 30 octobre 2018 par le Bourgmestre, Monsieur Emir KIR, par lequel il impose la fermeture au public pendant une période de 3 mois de l'établissement SPRL PRIM'Verte à l'enseigne "Green Ice" sis rue Verte, n ° 53 à 1210 Saint-Josse-Ten-Noode.

4 annexes / 4 bijlagen

Rapport de police - 10.10.2018.odt, PV carence 30 11 2018.pdf, arrêté absent NL 30 11 2018.pdf, arrêté absent FR 30 11 2018.pdf

26.11.2018/A/0018 **Subsides communaux; subside à la Maison de la Famille asbl; présentation du compte et bilan de l'exercice 2017.**

Mesdames, Messieurs,

En vertu de la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions versées aux associations en vue de promouvoir des activités utiles à l'intérêt général, nous avons procédé à la vérification comptable de l'association « La Maison de la Famille asbl », afin de justifier le subside octroyé pour l'exercice 2017, à savoir 250.000,00 €.

Le Collège des Bourgmestre et Échevins a approuvé la présentation du compte de l'exercice 2017 de « La Maison de la Famille asbl » lors de sa séance du 30 octobre 2018.

Le bilan et le compte de résultat de l'exercice 2017 de l'association (voir annexes) laissent apparaître un léger boni de 1.551,54 € à considérer avec réserve compte tenu du fonds social qui affiche depuis plusieurs années un excédent de dettes sur les avoirs de l'association (- 405.432,49 €).

De ce fait, l'administration versera à l'asbl Maison de la Famille pour l'exercice 2017, vu la situation financière de cette dernière, le solde du subside de 2017, à savoir 20% de 250.000,00 €, soit 50.000,00 €.

En conséquence, nous avons l'honneur, Mesdames, Messieurs, de vous présenter pour information les documents relatifs au compte de l'exercice 2017 de « La Maison de la Famille asbl », tels qu'ils se trouvent versés au dossier.

9 annexes / 9 bijlagen

5-PV AG MdlF 29 06 2018.pdf, 2-MdlF-Bilan interne ASBL-2017.pdf, 6-MdlF-Preuve depot cptes annuels 2017.pdf, N CBE 181026-MAJ 181106-MFam-ANALYSECpte2017-NI.pdf, 1-C IN 180720-MdlF-Cpte-Bilan2017.pdf, MF-DC CBE Liquid Slde 20% 2017.pdf, 4-MdlF-Tableau immobilisés 2017.pdf, 7-MdlF-Concordance salaires 2017.pdf, 3-MdlF-Rapport sit comptable au 31-12-2017.pdf

26.11.2018/A/0019 **Académie de Musique de Saint-Josse/Schaerbeek, vérification comptables de l'exercice 2017.**

Mesdames, Messieurs,

En vertu de la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions versées aux associations en vue de promouvoir des activités utiles à l'intérêt général, nous avons procédé à la vérification comptable de l'association "Académie de Musique de Saint Josse/Schaerbeek asbl", afin de justifier le subside octroyé pour l'exercice 2017, à savoir 49.390,00€.

[Les comptes annuels de l'asbl, approuvés en leur Assemblée Générale du 5 juin 2018, accompagnés d'un rapport de réviseur d'entreprise, ont été reçus par notre administration le 20 septembre 2018.](#)

Le Collège des Bourgmestre et Échevins a approuvé la vérification comptable du compte de l'exercice 2017 de "Académie de Musique de Saint-Josse/Schaerbeek" asbl, en séance du 09/10/2018.

Cette vérification comptable, portant sur le bilan et le compte de résultat de l'année 2017 de l'association (voir annexes), ne donne lieu à aucune remarque particulière.

L'exercice 2017 se clôture avec une perte de 78.481,51 €, venant diminuer le bénéfice à reporter qui

pas de " 127.632,50€" en 2016 à "49.151,41 €" en 2017.

En conséquence, nous avons l'honneur, Mesdames, Messieurs, de vous présenter pour information les documents relatifs au compte de l'exercice 2017 de l' "Académie de Musique de Saint-Josse/Schaerbeek asbl", tels qu'ils se trouvent versés au dossier.

5 annexes / 5 bijlagen

ACA 2017 - BNB.pdf, RAPPORT REVISEUR 2017.pdf, PV - AG Extraordinaire 5-06-2018.pdf, ACADEMIE Bilan interne du 30.04.2018 à 18.00.12.pdf, ACAD_C17_RAPPORT.pdf

26.11.2018/A/0020 **"Agence Immobilière Sociale de Saint-Josse"; vérification comptable de l'exercice 2017.**

Mesdames, Messieurs,

En vertu de la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions versées aux associations en vue de promouvoir des activités utiles à l'intérêt général, nous avons procédé à la vérification comptable du compte 2017 de l'association "Agence Immobilière Sociale de Saint-Josse" arrêté par son conseil d'administration en date du 21 juin 2018, afin de justifier le subside octroyé pour l'exercice 2017, à savoir 50.000,00€.

Le Collège des Bourgmestre et Échevins a approuvé la vérification comptable du compte de l'exercice 2017 de "Agence Immobilière Sociale de Saint-Josse" asbl, en séance du

Cette vérification comptable, portant sur le bilan et le compte de résultat de l'année 2017 de l'association (voir annexes), ne donne lieu à aucune remarque particulière.

L'exercice 2017 se clôture avec un bénéfice de 24.736,71 €, venant augmenter les capitaux propres, qui étaient de 111.295,36€ en 2016, pour passer à 136.032,07€ en 2017. Ce bénéfice est dû à la supériorité des produits par rapport aux charges.

En conséquence, nous avons l'honneur, Mesdames, Messieurs, de vous présenter pour information les documents relatifs au compte de l'exercice 2017 de l' » Agence Immobilière Sociale de Saint-Josse" asbl, tels qu'ils se trouvent versés au dossier.

"Sociaal Vastgoedkantoor van Sint-Joost"; nazicht boekhouding van dienstjaar 2017.

Dames en Heren,

Krachtens de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en de aanwending van sommige toelagen gestort aan de verenigingen en om activiteiten te promoten die nuttig zijn voor het algemeen belang, zijn wij overgegaan tot het boekhoudkundig nazicht van de rekening 2017 van de vereniging "Sociaal Vastgoedkantoor van Sint-Joost" goedgekeurd door haar bestuursraad op 21 juni 2018, teneinde de subsidie te verantwoorden toegekend voor dienstjaar 2017, namelijk

50.000,00€.

Het College van Burgemeester en Schepenen heeft het boekhoudkundig nazicht goedgekeurd van de rekening van dienstjaar 2017 van "Sociaal Vastgoedkantoor van Sint-Joost vzw", tijdens de zitting van

Dit boekhoudkundig nazicht, betreffende de balans en de resultatenrekening van het jaar 2017 van de vereniging (zie bijlagen), geeft geen aanleiding tot enige opmerking.

Het dienstjaar 2017 wordt afgesloten met een winst van 24.736,71 €, die het eigen kapitaal verhoogt dat 111.295,36€ bedroeg in 2016 naar 136.032,07€ in 2017. Deze winst is te wijten aan het overwicht aan opbrengsten ten opzichte van de lasten.

Bijgevolg hebben wij de eer, Dames en Heren, om u ter informatie de documenten voor te leggen met betrekking tot de rekening van dienstjaar 2017 van "Sociaal Vastgoedkantoor van Sint-Joost vzw", zoals ze bij het dossier werden gevoegd.

3 annexes / 3 bijlagen

DC_CONVERSION PRET.pdf, AISSJ Bilan interne du 20.06.2018 à 16.09.11(1).pdf,

RAPPORT_C17_AIS.pdf

26.11.2018/A/0021 **Information des décisions relatives aux articles 234 alinéa 3, 236 de la Nouvelle Loi Communale.**

Mesdames, Messieurs,

En application de l'article 234, alinéa 3 et 236 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestres et Echevins a passé des marchés de travaux, fournitures et service par procédure négociée sans publicité, conformément à l'article 26, § 1, 1^o de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics.

Le Conseil est convié à prendre connaissance des décisions en annexe.

Kennisgeving van de beslissingen betreffende artikelen 234 lid 3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

Mevrouw, Mijnheer,

In toepassing van artikel 234, alinea 3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet, heeft het College van Burgemeester en Schepenen overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten gegund bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, zoals voorzien in artikel 26, § 1, 1^o van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten.

De Gemeenteraad wordt verzocht kennis te nemen van de in bijlage gevoegde beslissingen.

23 annexes / 23 bijlagen

B-2018.10.23-24.pdf, B-2018.10.23-32.pdf, B-2018.10.09-38.pdf, Info Conseil -

Collège 2018.11.13.docx, B-2018.10.09-75.pdf, B-2018.10.23-25.pdf, B - 2018.11.06 - 09.pdf, Info Conseil - Collège 2018.10.09.docx, B-2018.10.09-22.pdf, B - 2018.11.06 - 10.pdf, B-2018.10.23-26.pdf, B-2018.11.13-63.pdf, INFO CONSEIL - Collège 2018.11.06.pdf, Info Conseil - Collège 2018.10.30.docx, B-2018.10.30-19.pdf, B-2018.11.13-20.pdf, B-2018.11.13-23.pdf, B-2018.10.30-43.pdf, B-2018.11.13-8.pdf, B-2018.10.09-28.pdf, Info Conseil - Collège 2018.10.23.docx, B-2018.11.13-77.pdf, B-2018.10.23-27.pdf

26.11.2018/A/0022 **Programme triennal d'investissement 2010-2012; Projet n° 10, dotation triennale de développement; Club Communal des Jeunes, démolition et reconstruction en bâtiment passif – Remboursement frais d'énergie - Transaction.**

Le Conseil communal,

Vu les articles 2044 à 2058 du Code civil;

Vu la Nouvelle Loi communale et notamment les articles 123, 8° et 270;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Échevins du 27 décembre 2013 relative à l'attribution du marché "Programme triennal d'investissement 2010-2012; Projet n° 10, dotation triennale de développement; Club Communal des Jeunes, démolition et reconstruction en bâtiment passif" à Gillion Construct sa, rue Saint-Denis, 132 à 1190 Bruxelles pour le montant d'offre contrôlé de 852.401,66 € (21% TVA comprise) ;

Considérant que l'objet de ce marché décrit dans le cahier spécial des charges 2013/2479, consistait à démolir le bâtiment rue Godefroid de Bouillon 57 et le reconstruire en « bâtiment passif » ;

Vu la décision du Collège du 04 octobre 2016 portant approbation de la réception provisoire du 09 août 2016 ;

Considérant qu'à partir de cette date la passation des compteurs entre l'adjudicataire et l'Administration communale aurait dû être réalisée mais qu'elle n'a été effective qu'à compter du 15 mai 2017 ;

Considérant qu'entre la réception provisoire et la passation des compteurs les installations électriques et gaz fonctionnaient, ce qui a engendré des frais imputables à l'Administration communale pour un montant global de 3.197,68 € TVA comprise ;

Considérant que Gillion Construct sa a payé les factures de consommation de gaz et d'électricité pour un montant de 3.197,68 € TVA comprise soit 1.074,67 € pour les frais de gaz et 2.123,01 € pour les frais d'électricité, dont les pièces justificatives en annexe ;

Considérant dès lors qu'il y a lieu de rembourser les frais ci-dessus à Gillion Construct sa, rue Saint-Denis 132 à 1190 Bruxelles ;

Décide

- d'approuver la convention de transaction annexée à la présente délibération pour en faire partie intégrante ;

- d'imputer la dépense de 3.197,68 € TVA comprise aux articles budgétaires 7611/125-03 pour un montant de 1.074,67 € et 7611/125-12 pour un montant de 2.123,01 € du budget ordinaire 2018 ;

- d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevin, afin d'éviter une contestation à naître, à exécuter une transaction d'un montant de 3.197,68 € TVA comprise, conformément à l'article 2044 et suivants du code civil, en faveur de Gillion Construct sa, rue Saint-Denis 132 à 1190 Bruxelles.

Driejarig investeringsprogramma 2010-2012; Project nr. 10, driejaarlijkse ontwikkelingsdotatie; Gemeentelijke Jeugdclub, afbraak en heropbouw tot passiefbouw – Terugbetaling energiekosten - Transactie.

De Gemeenteraad,

Gelet op artikelen 2044 tot 2058 van het Burgerlijk Wetboek;

Gelet op de Nieuwe gemeentewet en inzonderheid artikelen 123, 8° en 270;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 27 december 2013 betreffende de gunning van de opdracht “Driejarig investeringsprogramma 2010-2012; Project nr. 10, driejaarlijkse ontwikkelingsdotatie; Gemeentelijke Jeugdclub, afbraak en heropbouw tot passiefbouw” aan Gillion Construct NV, Sint-Denijsstraat 132 te 1190 Brussel voor het gecontroleerd offertebedrag van 852.401,66 € (21 % BTW inclusief);

Overwegende dat het voorwerp van deze opdracht beschreven in het bijzonder bestek 2013/2479 de afbraak omvatte van het gebouw in de Godfried van Bouillonstraat 57 en de heropbouw ervan tot “passiefbouw”;

Gelet op de beslissing van het College van 4 oktober 2016 met betrekking tot de goedkeuring van de voorlopige oplevering van 9 augustus 2016 ;

Overwegende dat vanaf deze datum de overdracht van de tellers tussen de opdrachtnemer en het Gemeentebestuur had moeten worden uitgevoerd maar dat deze slechts is ingegaan vanaf 15 mei 2017 ;

Overwegende dat tussen de voorlopige oplevering en de overdracht van de tellers de elektrische- en gasinstallaties in werking waren, hetgeen kosten aan te rekenen aan het Gemeentebestuur heeft veroorzaakt voor een totaal bedrag van 3.197,68 € BTW inclusief ;

Overwegende dat Gillion Construct NV de verbruiksfacturen van gas en elektriciteit heeft betaald voor een bedrag van 3.197,68 € BTW inclusief hetzij 1.074,67 € voor de gaskosten en 2.123,01 € voor de elektriciteitskosten, waarvan de verantwoordingsstukken werden toegevoegd in de bijlage ;

Overwegende bijgevolg dat de bovenstaande kosten dienen te worden terugbetaald aan Gillion Construct NV, Sint-Denijsstraat 132 te 1190 Brussel ;

Beslist

- om haar goedkeuring te verlenen aan de transactie- overeenkomst bijgevoegd bij deze beraadslaging om er integraal deel van uit te maken ;
- om de uitgave van 3.197,68 EURO (BTW inclusief) te boeken op de begrotingsartikelen 7611/125-03 voor een bedrag van 1.074,67 € en 7611/125-12 voor een bedrag van 2.123,01 € van de gewone begroting 2018 ;
- om het College van Burgemeester en Schepenen, teneinde te vermijden dat er een betwisting ontstaat, toe te staan om een transactie uit te voeren voor een bedrag van van 3.197,68 € BTW inclusief, overeenkomstig artikel 2044 en volgende van het burgerlijk wetboek, ten gunste van Gillion Construct NV, Sint-Denijsstraat 132 te 1190 Brussel.

3 annexes / 3 bijlagen

annexes.pdf, convention transaction.pdf, analyse succinte.pdf

26.11.2018/A/0023 **Les mesures prises pour améliorer le bien-être des habitants du quartier Nord, interpellation introduite par M. Luc FREMAL, Conseiller communal. (Complémentaire)**

1 annexe / 1 bijlage

20181126-FREMAL-mesures prises quartier nord.pdf

26.11.2018/A/0024 **Lutte contre les nuisances sonores : Saint-Josse fera-t-elle la sourde oreille ? ; interpellation introduite par Mme Pauline Warnotte ; Conseillère communale. (Complémentaire)**

1 annexe / 1 bijlage

26.11.2018 - Lutte contre les nuisances sonores; interpell. P. Warnotte.pdf

26.11.2018/A/0025 **Les mesures prises par la commune pour faire face à l'arrivée de l'hiver et plus particulièrement l'organisation de l'épandage, interpellation par Mme ILUNGA Dorah, Conseillère communale. (Complémentaire)**

1 annexe / 1 bijlage

20181126-ILUNGA-épandages.pdf

26.11.2018/A/0026 **Le curage des avaloirs; interpellation introduite par Monsieur Halil DISLI, Conseiller communal. (Complémentaire)**

1 annexe / 1 bijlage

20181126-DISLI-avaloirs bouchés.pdf

26.11.2018/A/0027 **Toutes les garderies doivent être gratuites à Saint-Josse ! ; interpellation introduite par M. Ahmed Mouhssin, Conseiller communal. (Complémentaire)**

1 annexe / 1 bijlage

Garderies gratuites; interpell. A.Mouhssin.pdf